

Spanish Reader

La lotería mexicana

¡Historia de un juego famoso!



La lotería mexicana y los 54 versos para cantarla es uno de los juegos de mesa más tradicionales de nuestro país. Presente en ferias y kermeses, así como en las fiestas familiares. El origen se remonta a Italia, aproximadamente en 1400. En aquel entonces, el juego se llamaba lotto y consistía en sacar 5 números de un total de 90, cada número estaba asociado con una imagen.

Posteriormente su práctica se extendió hasta España y fue traído en el siglo XVIII a la entonces Nueva España. En un principio la lotería era jugada exclusivamente por las clases altas en la Colonia. Actualmente, el juego consta de 54 cartas para jugar, cada una con una imagen diferente, un número y nombre de la carta.

La lotería mexicana o el juego de la guerra.

Fue durante la Guerra de Independencia de México (1810 – 1821), que la lotería se convirtió en un pasatiempo cotidiano entre los soldados. Les ayudaba a sobrellevar grandes campañas y los distraía del dolor de la guerra. A su regreso de los campos de batalla, en sus pueblos y en sus hogares, popularizaron el juego. Y así la lotería se extendió por todo México.



Las imágenes de Clemente Jacques



Las imágenes de la lotería fueron transformándose con el tiempo, adoptando iconos que representaban a la sociedad. La lotería que todos conocemos en la actualidad está conformada por imágenes resultado del trabajo del empresario francés Clemente Jacques. Que en 1887 imprimió su propia versión de la lotería.

Hay una versión más de la lotería, se le conoce como “campechana” e incorpora elementos del tarot como el sol y la luna. En la actualidad las loterías modernas están compuestas por ambas iconografías.

La lotería mexicana y los versos para cantarla

Durante el siglo XVIII Y XIX era muy común encontrar en las plazas y ferias del país los cartones del juego de la lotería. La poesía popular se hacía presente, cuando el personaje dedicado a “cantar las cartas” recitaba versos alusivos a las imágenes de las 54 cartas del juego.



Aquí te presentamos los versos para cantar la lotería.

El Gallo

El que le cantó a San Pedro

El Diablito

Pórtate bien cuatito, si no te lleva el coloradito.

La Dama

Puliendo el paso, por toda la calle real.

El Catrín

Don Ferruco en la alameda, su bastón quería tirar.

El Paraguas

Para el sol y para el agua.



La Sirena

Medio cuerpo de señora se divisa en alta-mar.

La Escalera

Súbeme paso a pasito, no quieras pegar brinquitos.

La Botella

La herramientatool del borracho.

El Barril

Tanto bebió el albañil, que quedó como barril.

El Árbol

El que a buen árbol se arrima buena sombra le cobija.

El Melón

Me lo das o me lo quitas.

El Valiente

Por qué le corres cobarde, trayendo tan buen puñal.

El Gorrito

Ponle su gorrito al nene, no se nos vaya a resfriar.

La Muerte

La muerte siriqui siaca - La muerte tilica y flaca.

La Pera

El que espera desespera.

La Bandera

Verde blanco y colorado, la bandera del soldado.

El Bandolón

Tocando su bandolón, está el mariachi Simón.

El Violoncello

Creciendo se fue hasta el cielo, y como no fue violín, tuvo que ser violoncello.

La Garza

Al otro lado del río tengo mi banco de arena, donde se sienta mi chata pico de garza morena.

El Pajaro

Tú me traes a puros brincos, como pájaro en la rama.

La Mano

La mano de un criminal - La mano de un escribano.

La Bota

Una bota igual que l'otra - Bótala si no te sirve.

La Luna

El farol de los enamorados.

El Cotorro

Cotorro cotorro saca la pata, y empiézame a platicar.

El Borracho

¡Ah! qué borracho tan necio, ya no lo puedo aguantar.

El Negrito

El que se comió el azúcar.

El Corazón

No me extrañes corazón, que regresó en el camión.

La Sandía

La barriga que Juan tenía, era empacho de sandía.

El Tambor

No te arrugues cuero viejo, que te quiero pa'tambor.

El Camarón

Camarón que se duerme, se lo lleva la corriente.

Las Jaras

Las jaras del indio Adán, donde pegan, dan.

El Músico

El músico trompa de hule, ya no me quiere tocar.

La Araña

Atarántamela a palos, no me la dejes llegar.

El Soldado

Uno, dos y tres el soldado p'al cuartel.

La Estrella

La estrella polar del norte

El Cazo

El caso que te hago es poco.

El Mundo

Este mundo es una bola, y nosotros un balón.

El Apache

¡Ah Chihuahua! cuánto apache con pantalón y huarache.

El Nopal

Al nopal lo van a ver, nomás cuando tiene tunas.

El Alacrán

El que con la cola pica, le dan una paliza.

La Rosa

Rosita, Rosaura, ven que te quiero ahora.

La Calavera

Al pasar por el panteón, me encontré un calaverón.

La Campana

Tú con la campana y yo con tu hermana.

El Cantarito

El cantarito del pulque no se te vaya a quebrar pos lo quiere la patrona pa poderme enamorar.

El Venado

El que brinca los peñascos.

El Sol

La cobija de los pobres.

La Corona

El sombrero de los reyes.

La Chalupa

Rema rema va Lupita, sentada en su chalupita.

El Pino

Fresco y oloroso, en todo tiempo hermoso.

El Pescado

El que por la boca muere, aunque mudo fuere.

La Palma

Palmero sube a la palma y bájame un coco real.

La Maceta

El que nace pa'maceta, no sale del corredor.

El Arpa

Arpa vieja de mi suegra, ya no sirves pa'tocar.

La Rana

Al ver a la verde rana, qué brinco pegó tu hermana.

Español / Inglés

juego / game

juego de mesa / board game

remonta / go back in time

clase alta / high class

pasatiempo / hobby

el gallo / the rooster

el catrín / chic century gentlemen

escalera / ladder

herramienta / tool

el valiente / a brave man

gorrito / beanie

bandolón / similar to guitar with eight strings

enamorados / in love

jaras / a type of artefact that was used by the American indigenous people to hunt

cazo / a big copper pot to cook Mexican carnitas

cantarito / clay pot to prepare drinks or to cook food like beans

chalupa / is a small boat that functions as a water taxi or gondola

Spanish Institute of Puebla

11 Oriente #10, Centro Histórico Puebla, Puebla 72000.

Tels: 1-800-554-2951 (USA & Canada)

+52-222-242-2062 (Other Countries)

info@sipuebla.com